

مؤشر الأسعار عند الاستهلاك  
سنة الأساس 2015Indice des prix à la consommation  
Base 100 en 2015أوت 2019  
Août 2019

## En aout 2019, les prix à la consommation augmentent de 0,6% sur un mois et de 6,7% sur un an

ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك خلال شهر أوت 2019 بنسبة 0,6% مقارنة بالشهر السابق و6,7% مقارنة بشهر أوت 2018

En aout 2019, les prix à la consommation augmentent de 0,6% sur un mois

ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك بنسبة 0,6% خلال شهر أوت 2019 مقارنة بالشهر السابق

En aout 2019, les prix à la consommation augmentent de 0,6% après 0,3% en juillet 2019. Cette hausse provient essentiellement de l'augmentation des prix du tabac de 16,1% et les prix de l'alimentation de 1,3%. En revanche, les prix des produits d'habillement se replient de 4,6% en raison des soldes d'été.

شهد مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي ارتفاعا بنسبة 0,6% خلال شهر أوت 2019 مقارنة بشهر جويلية بعد ان كانت هذه النسبة في حدود 0,3% الشهر الفارط. ويعزى هذا التطور بالأساس الى الارتفاع المسجل في أسعار التبغ بنسبة 16,1% وارتفاع أسعار التغذية والمشروبات بنسبة 1,3%. وفي المقابل تراجعت أسعار الملابس والأحذية بنسبة 4,6% مع بداية موسم التخفيضات الصيفية

### Hausse des prix des produits alimentaires

### ارتفاع أسعار المواد الغذائية

En variation mensuelle, les prix des produits alimentaires augmentent de 1,3% en raison, de la hausse des prix des fruits frais de 6,1%, des œufs de 4,4% et les prix des viandes ovines de 1,8%. En revanche, les prix des volailles ont baissé de 2,2% comme indiqué sur le tableau 1 ci-dessous.

شهد مؤشر مجموعة التغذية والمشروبات ارتفاعا بنسبة 1,3% مقارنة بالشهر المنقضي. ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار الغلال الطازجة بنسبة 6,1% وأسعار البيض بنسبة 4,4% وأسعار لحم الضأن بنسبة 1,8%. وفي المقابل شهدت أسعار الدواجن تراجعا بنسبة 2,2% كما هو مبين في الجدول 1 اسفله.

### Hausse des prix du groupe « Boissons alcoolisées et tabac »

### ارتفاع أسعار مجموعة المشروبات الكحولية والتبغ

Sur un mois, les prix des boissons alcoolisées et tabac augmentent de 14,9% à la suite d'une hausse importante des prix du tabac de 16,1%.

شهد مؤشر أسعار مجموعة المشروبات الكحولية والتبغ ارتفاعا بنسبة 14,9% نتيجة الارتفاع الهام الذي شهدته أسعار التبغ بنسبة 16,1%

### Baisse des prix des produits d'habillement

### تراجع أسعار مجموعة الملابس والأحذية

En août, les prix des produits d'habillement se replient de 4,6% en raison du début des soldes d'été. Ainsi, les prix des articles d'habillement baissent de 4,7%, ceux des chaussures de 5,6% et ceux des tissus de 1,4%.

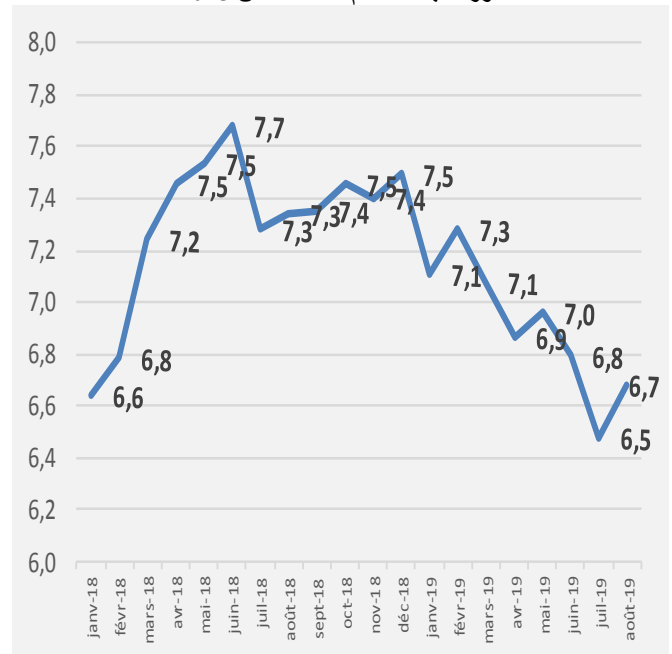
تراجعت أسعار مجموعة الملابس والأحذية بنسبة 4,6% تزامنا مع بداية موسم التخفيضات الصيفية حيث تراجعت أسعار الملابس بنسبة 4,7% وأسعار الأحذية بنسبة 5,6% وأسعار الاقمشة بنسبة 1,4%.

Table1 : Principales variations des prix des produits alimentaires et boissons

جدول عدد 1: أهم التغيرات في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات

Principaux produits	Variations mensuelles	variations annuelles	أهم المواد
	نسبة التغير الشهري	نسبة التغير السنوي	
Fruits frais	6,1%	7,0%	الغلال الطازجة
Œufs	4,4%	22,7%	البيض
viande d'agneau, mouton	1,8%	15,4%	لحم الضأن
Légumes secs	1,7%	9,0%	البقول الجافة
Légumes frais	1,6%	14,4%	الخضر الطازجة
Poisson frais	1,6%	3,0%	الأسماك الطازجة
Viande bovine	1,5%	14,2%	لحم البقر
Lait, fromage	1,4%	9,5%	الاجبان ومشتقات الحليب
Sels et condiments et autres	1,3%	12,2%	التوابل
Dérivés de céréales	0,7%	7,2%	مشتقات الحبوب
Eaux minérales, boissons et	0,6%	7,6%	الماء المعني والمشروبات الفعالة
Chocolat et autres	0,4%	12,3%	الحلوى والشكولاتة
Huiles Alimentaires	0,1%	-0,4%	الزيوت الغذائية/زيت الزيتون
Café en poudre	0,0%	0,3%	القهوة (بسن)
Fruits secs	-0,1%	13,7%	الفواكه الجافة
Volailles	-2,2%	-6,0%	الدواجن

تطور نسبة التضخم سنة الأساس 2015



## En août 2019, le taux d'inflation augmente à 6,7%

Le taux d'inflation atteint le niveau de 6,7% en août 2019 contre 6,5% le mois précédent. Cette hausse est due essentiellement à l'augmentation des prix du tabac.

### Hausse de l'inflation des produits alimentaires

En août 2019, les prix de l'alimentation augmentent de 7,4 % sur un an (6,5% en juillet 2019). Ce taux est expliqué par l'augmentation des prix des légumes 12,5%, des fromages et œufs de 9,5%, des fruits de 7,8% et des boissons et jus de 7,6%.

### Hausse des prix des produits manufacturés.

Sur un an, les prix des produits manufacturés augmentent de 8,1% en raison de la hausse des prix des produits d'entretien courant du foyer de 10,2% et les prix des matériaux de construction de 10,0%.

### Inflation sous-jacente et inflation des produits encadrés

Le taux d'inflation sous-jacente (hors produits alimentaires et énergie) s'établit à 6,7% contre 6,5% en juillet 2019. Les prix des produits libres (non encadrés) augmentent de 7,3% contre 4,7% pour les prix encadrés. Les produits alimentaires libres ont connu une augmentation de 8,5% contre 2,4% pour les produits alimentaires à prix administrés.

## ارتفاع نسبة التضخم عند الاستهلاك العائلي لشهر أوت 2019 الى مستوى 6,7%

سجلت نسبة التضخم عند الاستهلاك ارتفاعا الى مستوى 6,7% بعد ان كانت في حدود 6,5% خلال الشهر المنقضي. ويعود هذا الارتفاع بالأساس الى الارتفاع الهام لأسعار التبغ.

### تطور نسق الارتفاع في أسعار المواد الغذائية

تطورت وتيرة ارتفاع أسعار المواد الغذائية خلال هذا الشهر من 6,5% خلال الشهر المنقضي الى 7,4%. حيث ارتفعت أسعار الخضار بنسبة 12,5% واسعار مشتقات الحليب والبيض بنسبة 9,5% وأسعار الغلال بنسبة 7,8% وأسعار المشروبات والعصائر بنسبة 7,6%.

### ارتفاع أسعار المواد المصنعة

باحتراب الانزلاق السنوي شهدت أسعار المواد المصنعة ارتفاع بنسبة 8,1% ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار مواد صيانة المنزل ومواد التنظيف بنسبة 10,2% وارتفاع أسعار مواد البناء بنسبة 10,0%.

### التضخم الضمني وتضخم المواد المؤطرة

سجل التضخم الضمني لشهر أوت 2019 أي التضخم دون احتساب الطاقة والتغذية نسبة 6,7% مقابل 6,5% خلال شهر جويلية 2019.

وشهدت أسعار المواد الحرة ارتفاعا بنسبة 7,3% بحساب الانزلاق السنوي مقابل 4,7% بالنسبة للمواد المؤطرة، مع العلم أن نسبة الانزلاق السنوي للمواد الغذائية الحرة قد بلغت 8,5% مقابل 2,4% بالنسبة للمواد الغذائية المؤطرة.

Résultats définitifs de l'IPC du mois d'août 2019  
النتائج النهائية لمؤشر أسعار شهر أوت 2019

GROUPES	POND الأوزان	Niveau d'indice مستوى المؤشر	août-19	août-19	8 Mois 19	المجموعات
			juil-19	août-18	8 Mois 18	
			أوت 2019	أوت 2019	معدل 8 أشهر 2018/2019	
Produits alimentaires et boissons	26,2	124,7	1,3	7,4	7,1	التغذية والمشروبات
Boissons alcoolisées et tabac	2,8	127,4	14,9	15,2	2,1	التبغ والمشروبات الكحولية
Articles d'habillement et chaussures	7,4	131,2	-4,6	7,3	8,6	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité	19,0	122,0	0,3	4,1	5,1	السكن والطاقة المنزلية
Meubles, articles de ménage	5,9	130,5	0,8	8,9	9,0	الأثاث والتجهيز المنزلي
Santé	5,8	119,6	0,6	6,2	4,9	الصحة
Transports	12,7	128,9	-0,3	4,8	8,6	النقل
Communications	4,6	102,3	-0,1	0,0	0,0	الاتصالات
Loisirs et culture	2,1	119,6	0,5	5,6	5,2	الترفيه والثقافة
Enseignement	3,2	131,0	0,5	6,9	7,2	التعليم
Restaurants et Hôtels	4,6	136,5	1,4	11,1	9,8	المطاعم والنزل
Autres biens et services	5,6	137,3	0,9	10,8	10,7	مواد وخدمات أخرى
<b>ENSEMBLE</b>	<b>100,0</b>	<b>125,6</b>	<b>0,6</b>	<b>6,7</b>	<b>6,9</b>	<b>المؤشر العام</b>